

On the Cover:
Mikhail Kaniskin in „Jewels“, Foto by Carlos Quezada

INHALT CONTENTS PEOPLE



5. MIKHAIL KANISKIN
gives an overview of his astounding career with the Stuttgart Ballett and Staatsballett Berlin to Iratxe de ARANTZIBIA



9. STANTON WELCH
Alessandro BIZZOTTO interviews the artistic director of the Houston Ballet



13. SIDI LARBI CHERKAOUI
spricht über Ost, West, die Trauer und der Tod mit Hartmut REGITZ



16. DANCING AND COREOGRAPHING
Claudia BRUFAU grabs a coffee with Meritxell Barberà, Inma García and Ariadna Montfort

PEOPLE



19. REAL TALK with Roderick George
Armando BRASWELL asked him about his new life as a freelance choreographer



36. Amy Watson & Jonathan Chmelensky
Alessandro BIZZOTTO meets the two artists of the Royal Danish Ballet to talk about the debut of the company in Balanchine's Jewels

SPEZIAL

4. KOMMENTAR
Vesna MLAKARS **Rückschau** auf die Spielzeit 2016/17

20. SPIELZEITVORSCHAU 2017/18
KARENINA, KAMELIENDAME UND QUIXOTEL
Volkmar DRAEGER kommentiert die Spielzeitvorschau 2017/18

34. TANZAUSBILDUNG
Schulindex

24. BERUFSSCHUTZ - Qualitätssiegel für den Beruf der Tanzpädagogen
Isabell Steinböck im Interview mit Jaš Otrin, Prof. Fernando Coelho und Katja Kelping

29. STEFAN SIXT SPEZIAL
Was darf Tanzunterricht kosten?

30. PILATES
Viki WESTALL knows how Pilates helps dancers

PERFORMANCE



42. MOVIMENTOS 2017
Ein Resümee von Volkmar DRAEGER



44. PEER GYNT
Hartmut REGITZ besucht die Uraufführung in Basel

PERFORMANCE

38.

RUSALKA

Boris GRUHL besucht die Premiere beim Badischen Staatsballett in Karlsruhe



40.

CIRC...US

Isabell STEINBÖCK bespricht die Uraufführung am Theater Münster

41.

INFERNALISCHE REISE/LETZTE LIEDER

Boris GRUHL sah die Premiere in Gera

45.

JEWELS

Alessandro BIZZOTTO reviews two performances at the Royal Danish Theatre

BALLROOM



46.

Gute Zukunftsperspektiven für den Tanzsport

Ute FISCHBACH-KIRCHGRABER spricht mit Heiko KLEIBRINK darüber

impresum

ISSN 1613-8988

Verlag:

MIVI Media und Verlag
 Rotkreuzstr. 58a
 85435 Erding, Germany
www.danceforyou-magazine.com

Herausgeber:

Mihaela Vieru

Redaktion / Editor:

Isabell Steinböck,
 Mihaela Vieru
 Ute Fischbach-Kirchgraber (Ballroom)

Korrespondenten/Correspondents:

Claudia Brufau, Alessandro Bizzotto, Armando Braswell, Volkmar Draeger, Dagmar Ellen Fischer, Boris Gruhl, Ute Fischbach-Kirchgraber, Vesna Mlakar, Stefan Sixt, Hartmut Regitz, Hans-Theodor Wohlfahrt, Iratxe de Arantzibia, Viki Westall

Anzeigen/Advertising:

ads@danceforyou-magazine.com

Leser-Service, Info/ subscription, info

Tel. +49 8122 8471-669
 Fax +49 8122 8471-670
 E-Mail: info@danceforyou-magazine.com

ABO:www.danceforyou-magazine.com/store.html**Abo & Service**

Das Magazin veröffentlicht Artikel in deutscher und englischer Sprache.

Erscheinungsweise / frequency: 6 x pro Jahr

Das Jahresabo (6 Ausgaben, Versandkostenfrei) kostet 36,00 € inkl. 7% MwSt. Weltweit kostet das Jahresabo 49,00 €, inkl. 7% MwSt. zzgl. Versandkosten. Bitte beachten Sie: Die Kündigung beträgt 6 Wochen zum Ende des Bezugszeitraums, ansonsten verlängert sich das Abonnement um ein Jahr. Die Kündigung bedarf der Schriftform (Post, Fax, E-Mail).

Subscription:

Feature in German and English

Dance for you magazine is issued 6 times a year. The Subscription costs 36 € (Germany only) Worldwide 49 € (incl. postage). The Subscription may be cancelled 6 weeks before the end of the year.

Studenten-Abo

Studenten und Schüler sparen bis 40% beim Print-abo. Pupils and students save 40% on printed subscriptions. Das Jahresabo kostet nur 27,00 € (Deutschland inkl 7% MwSt.) / Worldwide 38,00 € (incl. postage).

Verkauf und Abo: MIVI Verlag, Buch- und Zeitschriftenhandel, Hoser & Mende KG in Stuttgart, Leserauskunft GmbH, HARRASSOWITZ GmbH & Co. KG in Wiesbaden. Verbreitung im In- und Ausland. Distributed: national and international

Druckunterlagenchluss - Siehe Mediadaten unter:

For advertising deadlines please check our Mediakit at:
www.danceforyou-magazine.com/mediadaten.html

Nachdruck nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Verlages und unter voller Quellenangabe. Für eingesandte Manuskripte und Bildmaterialien, die nicht ausdrücklich angefordert wurden, übernimmt der Verlag keine Haftung. Die mit Namen gekennzeichneten Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Please do not send original photographic material by post. Photos sent by email need to be 300 dpi and should be clearly captioned in File Info. We cannot be held responsible for items which go astray in transit.

© MIVI Verlag • Alle Rechte vorbehalten.